

榮 榮 臘 味 製 造 廠

一 萬 磅

WING WING COMPANY
458 Hastings St. E. Vancouver, B.C.

白油腸 每磅六毛
鴨肝腸 每磅六毛
金銀潤 每磅六毛
五花肉 每磅五毛

招商代理 利權優給
期內定貨 利權同享

○ 噉線喜市定 叁○四壹

由十二月一號止

貽之臘味豐今

洪門信條

★★★
以義氣團結
以忠誠救國
以義俠除奸

貂蟬

⑤貂蟬之伏劍自刎

呂布道：我久有此心。只是難免殺父惡名。故此躊躇未決。貂蟬道：虧汝是個男子。他日前擲戟之時。有何父子之情。若無神靈相祐。汝已爲刀頭之鬼矣。我數日來。不知爲汝費盡幾心計。且汝與老賊又非真正父子。亦何用疑忌若是。呂布點頭稱是道：妹妹之言有理。但是老賊黨羽甚衆。恐有他變。待我與令尊商議。必須計出萬全。方可下手。貂蟬應聲道是。又催其從速籌商。勿再遲遲不舉。以致事機漏洩。言畢。二人乃執手叮嚀而別。

王允與貂蟬，雖不能時常見面，却是鴻來雁去，消息恆通。知道董卓與呂布間隙已成，心中十分歡喜，以爲成功，即在旦夕。暗中聯絡幾個稍有志節之朝臣，并及董卓手下首鼠兩端之將士，待時機一至，便內外齊舉。一日，忽然接着貂蟬之信，說呂布已有殺董卓之心，特不能堅決，被我用計激動。今已答應，但恐孤掌難鳴。今日欲至父親處商議一切，望父親相機而行云云。王允得書，不禁以手加額，暗謝蒼天。一面預備酒席，款待呂布。迨日哺以後，呂布乘馬而至。王允接着略談幾句朝中近事，開筵暢飲。飲至半酣，王允屏去僕人，謂呂布道：「頗知溫侯有事相商，此時左右無人，可以言矣。」呂布驚訝道：「老伯何以得知？莫非有預知之術乎？因將自己欲殺董卓之事，詳細告知。問此事可否行？王允拍掌贊成道：「溫侯有此意思，可謂天誘其衷。董卓惡貫滿盈，欲食其肉者甚衆，但懼溫侯英雄無敵，不敢造次行事。若得溫侯反戈相向，援助者自不乏人。老夫不才，亦願助一臂之力。」呂布大喜。約定明日早朝行事。

(未完)

(三) 標譯

這件事發現之後。編輯們咆哮

在明天登載一段故事，內云：君等閱報已有數年，並贊同編輯之才高八斗，字字珠璣。吾人應一讀對方之言論，方知對方之無理取鬧。自從君等已深知對方之報紙，如秋風後之落葉，不值一讀，自宜繼續閱讀本報之論說。君子必先嘗糟糠而後知六穀之可貴。孔子曰：君子求諸己。小人則求諸人。明日之本報與前無異。有精警論說，家鄉新

下午八時。第一張報紙。從印刷機上印下來。編輯給我一張。對我說明最後壹頁纔是第一頁。我幾個大字。那是報紙之名。下面還有兩行英文字：除星期日假期及假期後一日之外。每日照常出版。編輯說。法律上規定我們要印這些字句。或者他們想知道我們的意向。有時我們也破例停登停版。但第二天則照常刊印。（未完）

用梁寒操原作韻

俱圓。上至編輯·下至閱客。皆敵騎飛馳鎮海樓。挾旬浩劫失南州。五羊地陷三軍哭。兩虎門淪白粵秋。

華報每天只出版一次。編輯部只有編輯一位。其他寫作的兩三人。編輯於午間回報館。寫作的人可隨時回店。寫他們的文章。

目擊由手因山妻，人步推云是廣以

目擊漢奸揚歡職。心傷倭艦三江渡。復仇雪恥知何日。穗石無緣得再渡。

附錄梁寒操痛廣州原作

有一天。我看著排字工人工作。這理用不著西人的鑄字機。聽說一張報出版。需字四萬。在排字間排滿了鉛字。每一個字放在一個格內。

★ ★ ★

極補身大補丸 志在馳名大減價
藥房 (王) 藥身大補丸 每盒五元二角
購大補丸六盒拾貳元五角
△寄藥郵費二毫△



補開補的補氏極
血胃身實丸大樂服

大補丸補身健腎之功效

治脚冷脚震 眼花耳鳴 能開胃消食
 治常多夜尿 補血行氣 治夜夢遺精

補腎服完一樽果然功效實不虛傳特贈相介紹
◎來函照錄

治腎虛腰痛 大便閉結 治尿後反滴 極樂氏先生大鑒敬啟者茲又付郵票
欲求速用 每服三粒一點之久自然 五元二毫煩將大補丸二盒付來應用
藥到成功丸之實有遺少之功 先生之大補丸的確有補身健腎之功效實不虛傳予是必要繼續來購應用
並介紹以益同羣 由所城關國璋上

Commercial Cafe, 355 Queen St. Sault Ste. Marie Ont.

啟者弟前兩月購大補丸二盒服後亦有些少功效見字即由 COD 付補
身丸來可也 加拿大滿地可埠凌程字達

Line Time 2171 Frontenac St. Montreal One Can

極樂氏仁兄鑒啟者茲付上銀壹拾三元九毫祈查收入諒即將大補丸六盒付來應用前服該丸略見功效所以再寄也 古璧省弟譚勝付

Tom Sing, 25 Notre Dame St. Quebec, P.Q.

極樂氏仁兄鑒上日付來大補丸二合尿後反滴有功效現付來赤銀五元二毫勞先生再付二合來應用 Hotel Cyr St. Leonard, N.B. 弟黃勝付

極樂氏大藥房先生均鑒 啟者弟前日取補身丸一盒照先生之弟辦法亦見功效他日定然再付可也 由烈必珠埠弟薛近付

Modern Cleaners 719 4th Ave. S. Lethbridge, Alta. Can.

極樂氏仁兄大鑒現字到來再求大補丸二合現付上銀五元四毛郵費二毛弟前服大補丸見有功效餘不多述

弟袁奕雅付

Ah You Wal Hachin, B.C.

極樂氏鑒啟者上日付來大補丸二盒收到用此丸果實功力現再付來銀五元二毛五仙煩先生即將大補丸付來應用可也 均荷 弟勝利字頓

卅一年六月一號 Sing Lee 250 Pratt St. Meriden Conn U.S.A.

極樂氏鑒茲付上赤紙一張該銀五元四毛即日付大補丸來弟應用前經用此丸多次深知此藥神祕焉並請 旅安 美國市加古埠 譚利手泐

極樂氏大藥房鑒啟者弟前曾服過大補丸一盒見功効著故此弟即速付上赤紙一張仰銀二十二元三毛勞先生早將大補丸六盒即日付來應
用可也草此達上並請 台安 美國市加古余三付

Sambing 3024 W. Cernak Rd. Chicago Ill U.S.A.

啟者吾友勝葉早日在貴號購大補丸服過數日見有功效故著吾速購吾即付來郵票銀拾二元七毛取大補丸即速付來吾友處無誤 美國李同付

Sang Yik Wlenwood Ave. Minnetonka Minn, U.S.A.

極樂氏大藥房鑒啟者昨蒙付來大補丸二盒收妥服後此丸見奇効無窮補

身精神藥到成功果實効力大補丸弟他日再購是荷 由美國李同付
Kong Lee 431 Main St Glen Elyn Ill U.S.A.
極樂氏藥房鑒前在藥房買大補丸略有効小號欲在貴藥房買多利便少
年人取用價銀若干勞答復小號自用代貴藥房消貨也 美國梅利付
May Lee 254 E. Mich Ave. Kalamazoo Mich. U.S.A.
極樂氏藥房鑒接來大補丸二盒照單服用果見飲食日增精神爲之一清此
非先生精製優良當難生此佳効也故奉函告知並祝祺禧 美國弟文田付
Man Tan 6 Copley Road Upper Darby Pa. U.S.A.
香港大馬路華商雜誌社代印

有月餘矣 Lim Tuck Box 90 Kianhoe, B.C. 錦瑛埠林德富付極樂氏醫生大鑒啟者敝付告曰收安詳悉各藥大減價現上郵赤銀一十一元祈查收入求取大補丸付來應用前蒙所寄各人所用過之藥亦贊許真爲補身之妙藥也服後見體魄強壯精神及開胃也聊祝數言答謝並祝 台安
六月廿號 Lee Ging 7 James St. New York, U.S.A. 紐約李見器謹啟

風濕骨痛搜毒丸 每樽二元

極樂氏搜毒丸 每樽二元

來函照錄 極樂氏先生雅鑒 治風濕骨痛。肺癆內傷。速年爛脚

者鍾海生君言及自食風濕搜毒丸所有風濕去清并能掃除肚內一切暗病僅存二粒交弟分二次食之果然藥力非常現下天時轉變無風濕骨痛之苦今付上赤四元二毫求取風濕搜毒丸一樽付來不勝感謝專此并頌

GEO. CHONG

◎ 皮膚濕毒。逢滯必消。紅雲血瘡。大小便結。皮膚奇癢。及一切毒瘡。欲知身體有無毒者。服此丸便知。若有毒服此丸必瀉。否則無傷也。

瘡癩藥膏每盒壹元 心痛粉壹元
包愈癰藥膏壹元 消痔膏每盒壹元
加料補丸每盒十元 補藥水每樽二元

◎ 清美容露 能去面部酒米痘疔及皮膚癢症每合一元

市安
美國紐約弟蕭敏生付
Brooklyn, N.Y., U.S.A.
449 Northland Ave.

▲醫藥氏通訊處▲
GECK LOCK SIE CO.
826 Main St., Vancouver, B.C., Can.

啟者。人生世間。最悲苦者爲病。最難忍者爲痛。是以
 救傷治病。誠爲急務也。弟日前因偶一失足。跌折腰脊
 。其爲危重。不能起立。延請數人醫治。皆不見效。病
 勢轉劇。痛苦難言。後幸請得廣濟堂林弼臣先生診視。
 恭頌林弼臣先生醫術高超

藥到病除。可知先生醫術高超。名不虛傳。特登報端。俾有同病者知所問津。得以早日解除痛苦。並對林弼臣先生。聊伸謝意焉。

弟黃華聚拜頌

廣珍金
HIN HO CO.
Vancouver, B.C.
c 5816

本號常備各款中西新穎首飾

瑞公士公司


十五石白
色每只
十五石
色每只
十五石
色每只

每只由九元
半黃金
由拾三元半
黃金

瑞公士公司

鏢鐘器
KWONG CHAI
39 Pender St. N
Pacific

最近又辦到大幫一九四二年各著名公司新款手鏢、袋鏢、如布路華爺利陣瑞士等公司出品價錢相宜兼賣柏加和打文墨水筆鄺神火柴燭每只由四元半起



親盒裝適宜
元九五
送禮最

聯活
PANY
COUVER, B. C.

雪白大花興華
各色閃光蟾宮

★諸君

各色新華紡搭
各色閃花縐檯
各色美術花光

三條庄女絲巾
四條庄女絲巾
● 其他適

馬到
藥
t. Vancouver, B.C.

本局：：代售
班中梁少初秘
療治風濕聖藥每料五
特効跌打藥丸每個沽

成功
春回到藥

ong Ding Bong 13 Pender S

平安氏立止夜尿丸

自從小報彙刊第十一集每沽七毫
春滿梵宮小說沽四毛五仙
俏儂繡夢小說每冊售式
民國廿七、廿八年份舊小報彙刊
一元四毛五。此項小報篇幅特名
窠花島之美人王小說售三毛五仙

雲高華梁

◎無上之委市杰酒
時利市打(三星)
良舊之儘

此告白位不是酒局
或不特首致府登載

麥市杰酒

卑詩蒸酒有限公司敬

四十盎沙四元壹五

B. C. Distillery Ltd.

PERS
 屋 內
 由二圓五毫
 多謝
 華友
 代賣「華市磨」
 「亞市多利亞」
 「市李也」
 歌匿兄弟
 BROS. LTD.
 Vancouver, B.C.

SLIP
皮鞋
毫五圓五至
光顧 歷年
及「化羅閃」
之各種靚靴。
司公限有
CORNETT
33 Hastings St. I.

石送禮注意！

綢搭巾	每條一元九毫五
綢搭巾	每條二元九毫五

身緞檯山

每盒 九毫五仙
每盒 一元二毫五

製
元三毫
銀五毛

醫生 黃

男婦老幼

外感傳裏 傷寒變症
久年心病 久年胆石
久年胃病 跌打久積
久年風濕 骨節疼痛
陰陽惡瘡 久年頑癬
久年夜尿 風化諸癩

元五

毛
一百份沽
材料豐富

平

專醫

科全外內

生男有法
來函問症
空函不答
外埠買藥
藥品目錄
諸君見諒
筆金二元
郵費自理
函索即寄

醫務所設在片打街西門牌二十一號
(廣東街口對面)電話孖連三九二二三

Chinese Herbal Dispensary,
21 W. Pender St. Vancouver, B.C.

五號前學錄

4X
麵 麩

請常食美
味優越之
各種伙的
市嘜麵麩

Canadian Bakeries Ltd.